

Identification des plantules



Informations complémentaires

Culture de semences de plantes sauvages au Luxembourg



Mélanges de semences et aménagement de prés fleuris
Entreprise Rieger-Hofmann



Direction du projet

Syndicat pour la conservation de la nature SICONA

12, rue de Capellen
L-8393 Olm
Tel: (+352) 26 30 36 25
info@sicona.lu
www.sicona.lu



Naturschutzsyndikat

Partenaires

Rieger-Hofmann GmbH

In den Wildblumen 7-13
D-74572 Blaufelden-Raboldshausen
Tel: (+49) 7952 92 18 89-0
info@rieger-hofmann.de
www.rieger-hofmann.de



Musée national d'histoire naturelle

25, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tel: (+352) 46 22 33-1
www.mnhn.lu

Financement

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

4, place de l'Europe
L-2918 Luxembourg
www.emwelt.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

En collaboration avec :



Mélanges de semences pour le Luxembourg

de plantes sauvages indigènes issues de cultures régionales, certifiées





Des prés fleuris pour plus de biodiversité

Dans l'actuelle crise de la biodiversité, l'aménagement de prés fleuris contribue à soutenir la diversité de nos insectes en offrant nourriture et habitats à de nombreuses espèces. Cependant, les mélanges de semences disponibles sur le marché ne sont pas tous adéquats à cet effet !



Les mélanges exogènes ne sont pas adaptés

La végétation naturelle est adaptée aux conditions locales, au climat et à l'écosystème de son milieu. La période de floraison de plantes de provenance lointaine peut par exemple différer de celle de nos plantes indigènes et ainsi bouleverser l'équilibre naturel. Dans de nombreux mélanges floraux, il y a des espèces non indigènes qui ne conviennent pas à nos prés. Une naturalisation de ces plantes est susceptible de dénaturer notre flore indigène. Quiconque souhaite bénéficier à la nature doit veiller à se procurer des mélanges de composition adaptée, issus d'une production régionale certifiée.



Des mélanges pour le Luxembourg

Pour soutenir la biodiversité, il importe d'opter pour un mélange de semences certifiées et de haute qualité, composé de plantes sauvages de nos régions. Nous recommandons aux communes et aux particuliers qui souhaitent aménager des prés fleuris dans des espaces verts publics ou dans leurs jardins d'opter pour les mélanges « LUX » de l'entreprise Rieger-Hofmann. Ces mélanges se composent exclusivement d'espèces naturellement présentes au Luxembourg et étant des plantes nourricières essentielles à nos papillons et autres insectes indigènes.

Semences de plantes sauvages - produites au Luxembourg

Le SICONA et le Musée national d'histoire naturelle collaborent depuis plusieurs années déjà avec les stations biologiques et d'autres partenaires pour la mise en place d'une production luxembourgeoise de semences de plantes sauvages. Avec le soutien financier du ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et le soutien de l'Administration des services techniques de l'agriculture, l'objectif est de produire des semences d'espèces végétales indigènes avec l'aide d'agriculteurs luxembourgeois. Les graines servant de matière première sont récoltées dans les différents espaces naturels du Grand-Duché. À partir de ces graines, des exploitants horticoles produisent des jeunes plantes qui sont ensuite cultivées selon des critères écologiques dans les champs des semenciers luxembourgeois. Rieger-Hofmann rassemble les semences récoltées pour composer divers mélanges. Les semences d'espèces qui ne sont pas encore produites ici, ou disponibles en faibles quantités, sont dans un premier temps complétées par des semences d'origine certifiée en provenance de régions avoisinantes en Allemagne.

Certification pour une garantie de la qualité

La culture et la commercialisation de semences de plantes sauvages luxembourgeoises sont contrôlées durant toutes les étapes de production de celles-ci selon les critères strictes d'une firme de contrôle indépendante. Après avoir passé un contrôle selon le catalogue d'exigences et ayant réussi une vérification par la commission de certification, les producteurs de semences, ainsi que l'entreprise Rieger-Hofmann sont marqués d'un label de qualité. Celui-ci confirme de façon transparente l'origine régionale et la qualité des semences de plantes sauvages produites. Vous pouvez reconnaître les semences certifiées Wëlplanzesom Lëtzebuerg et les entreprises vérifiées au label de qualité :



Les mélanges LUX

La composition des différents mélanges LUX est basée sur l'aire de répartition naturelle des plantes. Les mélanges sont adaptés pour différents emplacements. Ils se distinguent principalement en termes de longévité des plantes, du type d'utilisation de la surface, de l'entretien nécessaire et du domaine d'application.

Où se procurer les mélanges LUX ?

Il est possible de commander l'ensemble des mélanges LUX via la boutique en ligne de l'entreprise Rieger-Hofmann www.rieger-hofmann.de. À l'avenir, les mélanges de semences luxembourgeois trouveront leur place dans d'autres points de vente ici au Grand-Duché. Pour un usage privé, les mélanges sont déjà disponibles en petits formats auprès des partenaires suivants :

- Beaufort, Natur- & Geopark Mëllerdaal
- Bertrange, a.c.i.e.r. Luxembourg
- Betzdorf, Yolande Coop Evergreen
- Dudelange, Fondation Kräizbierg
- Esch-sur-Sûre, Parc naturel de la Haute-Sûre
- Grevenmacher, Yolande Coop Jardin des Papillons
- Hosingen, Parc naturel de l'Our
- Ingeldorf, Barenbrug Luxembourg
- Kockelscheuer, Haus vun der Natur
- Luxembourg, boutique du « natur musée »
- Luxembourg, Emweltberodung Lëtzebuerg
- Luxembourg, Oekoenter Pafendall
- Olm, Syndicat pour la conservation de la nature SICONA
- Redange-sur-Attert, Op der Schock
- Redange-sur-Attert, Maison de l'eau
- Remerschen, Biodiversum
- Stadtbadimus, Miseler Bei (boutique en ligne)
- Useldange, Tourist Info Wëlle Westen



Certified wildflower seed mixtures – made in Luxembourg

Only seed mixtures of wild plants of local origin and certified regional production are suitable to promote native biodiversity. The nature conservation syndicate SICONA and the National Museum of Natural History have launched a project in collaboration with the biological stations and other partners to establish a production of native wild plant seeds in Luxembourg. The project is financed by the Ministry of the Environment, Climate and Sustainable Development and aims to produce seeds of more than 100 native plant species with the help of local farmers. After the cultivation and harvest of the seeds in Luxembourg, the company Rieger-Hofmann GmbH prepares the Luxembourgish seed mixtures. When creating a wildflower meadow, we recommend using the LUX-mixtures, which can be ordered online from Rieger-Hofmann. For private use, the LUX-mixtures can be purchased from the suppliers indicated above. Further information about the project, the mixtures as well as sowing and care instructions may be retrieved from the homepages of SICONA and Rieger-Hofmann.



Bestëmmungshëllef fir jonk Planzen



Zousätzlech Informatiounen

Wëllplanzenopzuucht zu Lëtzebuerg



Geseemsmëschungen an
Uleeë vu Blummewisen
Firma Rieger-Hofmann



Leedung vum Projet

Naturschutzsyndikat SICONA

12, rue de Capellen
L-8393 Olm
Tel.: (+352) 26 30 36 25
info@sicona.lu
www.sicona.lu



Partner

Rieger-Hofmann GmbH

In den Wildblumen 7-13
D-74572 Blaufelden-Raboldshausen
Tel: (+49) 7952 92 18 89-0
info@rieger-hofmann.de
www.rieger-hofmann.de



Musée national d'histoire naturelle

25, rue Münster
L-2160 Luxemburg
Tel.: (+352) 46 22 33-1
www.mnhn.lu



Finanzéierung

Ministère fir Èmwelt, Klima an
nohalteg Entwécklung

4, place de l'Europe
L-2918 Luxembourg
www.emwelt.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

An Zesummenarbecht mat:



Geseemsmëschunge
fir Lëtzebuerg

Zertifizéiert Geseems van heemesche
Wëllplanzen aus regionalem Ubau





Blummewise fir méi Biodiversitéit

D'Uleeë vun aarteräiche Blummewisen helleft an der Biodiversitéits-Kris d'Vilfalt vun eisen Insektenarten ze énnerstétzzen. Dës Wise bidde villen Insekte Liewensraum a Fudderreserven. Allerdéngs ginn net all Geseemsmëschungen déser Aufgab gerecht!



Gebittsfriem Mëschunge sinn net ugepasst

Déi natierlech Vegetatioun ass un de Buedem, d'Klima an d'Aartegemeinschaft vun hirem Liewensraum ugepasst. De Bléizätpunkt vu gebittsfrieme Planze ka sech zum Beispill vun eisen heemesche Planzen énnerscheeden an op dës Manéier dëst Gläichgewiicht stéieren. A ville Blummemëschunge sinn och Aarten dran, déi net natierlech zu Lëtzebuerg virkommen an dofir och net fir eis Wise gëegeent sinn. Falls sech dës Planze verwëldere géingen, da kéint dëst eis heemesch Flora veränneren. Wien der Natur eppes Guddes doe wëll, dee sollt onbedéngt fachgerecht zesummegestallte Mëschunge benotzen, déi aus enger zertifiziéiert regionaler Produktiouen stamen.



Gëegeent Mëschunge fir Lëtzebuerg

Fir d'Biodiversitéit ze énnerstétzzen, ass eng qualitativ héichwääterg an zertifiziéiert Geseemsmëschung mat heemesche Wëllplanzen aus eiser Region gëegeent. Gemengen a Privateit, déi eng Blummewiss op öffentleche Gréngflächen oder am Gaart uleeë wëllen, recommandéiere mir d'LUX-Mëschunge vun der Firma Rieger-Hofmann. Dës Mëschungen enthalen némme Aarten, déi zu Lëtzebuerg natierlech virkommen a wichteg Fudderplanze fir eis heemesch Päiperleken an aner Insekten sinn.



Wëllplanzegeseems – zu Lëtzebuerg gezillt

Den Naturschutzsyndikat SICONA an den Naturmusée schaffe schonn zanter e puer Joer zesumme mat de Biologesche Stationen a weidere Partner um Opbau vun enger Lëtzebuerger Geseemsproduktioun vu Wëllplanzen. Mat der Finanzéierung vum Ministère fir Émwelt, Klima an nohalteg Entwicklung an énnert der Opsicht vum Saatgut-Unerkennungsdéngscht vun der Verwaltung fir technesch Servicer vun der Landwirtschaft (ASTA) ass d'Zil, mat Hëllef vu Lëtzebuerger Bauerem Som vun heemesche Wëllplanzenarten ze produzéieren. An de verschiddenen Naturräim vu Lëtzebuerg gëtt heifir de Som als Ausgangsmaterial gesammelt. Dëse Som gëtt a Gäertnerien zu jonke Planzen opgezillt an op de Felder vun de Lëtzebuerger Geseemsproduzenten no ökologesche Krittären ugebaut. D'Firma Rieger-Hofmann stellt de Som vum Feld zu verschiddene Wëllplanzemëschunge fir Lëtzebuerg zesummen. Som vun deenen Aarten, déi nach net oder bis elo némme a geréngé Quantitéiten zu Lëtzebuerg hiergestallt ginn, ginn ufanks nach aus ugrenzende Regiounen vun Däitschland ergänzt.

Zertifiziéierung fir eng Qualitéitssécherung

Den Ubau an d'Vermaartung vum Lëtzebuerger Wëllplanzegeseems gëtt an all senge Produktiouns- ofschnëtt no strenge Krittäre vun enger onofhängeger Kontrollfirma kontrolléiert. No enger bestanener Kontroll no dem Ufuerderungskatalog an enger erfollegräicher Iwwerpréiwung duerch d'Zertifiziéierungskommissioun ginn d'Geseemsproduzenten an d'Firma Rieger-Hofmann mat engem Qualitéitssigel gekennzeichnet. Dëse bestätigt transparent déi regional Hierkonft an d'Qualitéit vum ubebaute Wëllplanzegeseems. Dir erkennt Wëllplanzesom Lëtzebuerg-zertifiziéiert Geseems an déi iwwerpréifte Betreiber um Qualitéitssigel:



LUX-Mëschungen

D'Aartenzesummesetzungen vun de verschiddene LUX-Mëschungen orientéiere sech um natierleche Verbreedungsgebitt vun de Planzen. D'Mëschunge goufen u verschidde Standauer ugepasst. Haapsächlech énnerscheeden si sech duerch d'Liewensdauer, d'Notzung, d'Fleeg an den Uwendungsberäich.

Wou kann ee LUX-Mëschunge kafen?

All LUX-Mëschunge können am Web-Shop vun der Firma Rieger-Hofmann énnert „Mischungen für Luxemburg“ bestallt ginn: www.rieger-hofmann.de. Och hei zu Lëtzebuerg sollen zukünfteg nach weider Verkaufsplaze fir d'Lëtzebuerger Geseemsmëschungen agerichtet ginn. Fir de Privatgebrauch sinn d'Mëschungen bei folgende Partner erhältlech:

- Angelduerf, Barenbrug Luxemburg
- Bartreng, a.c.i.e.r. Luxembourg
- Beffort, Natur- & Geopark Mëllerdaal
- Betzder, Yolande Coop Evergreen
- Diddeleng, Fondation Kräizbierg
- Esch-Sauer, Naturpark Öwersauer
- Gréiwemaacher, Yolande Coop Päiperleksgaart
- Housen, Naturpark Our
- Kockelscheier, Haus vun der Natur
- Lëtzebuerg, Emweltberodung Lëtzebuerg
- Lëtzebuerg, Oekozenter Pafendall
- Lëtzebuerg, Shop vum „natur musée“
- Ollem, Naturschutzsyndikat SICONA
- Réiden op der Atert, Op der Schok
- Réiden op der Atert, Waasserhaus
- Rémerschen, Biodiversum
- Stadbriedemes, Miseler Bei (Onlineshop)
- Useldeng, Tourist Info Wëlle Westen



Certified wildflower seed mixtures – made in Luxembourg

Only seed mixtures of wild plants of local origin and certified regional production are suitable to promote native biodiversity. The nature conservation syndicate SICONA and the National Museum of Natural History have launched a project in collaboration with the biological stations and other partners to establish a production of native wild plant seeds in Luxembourg. The project is financed by the Ministry of the Environment, Climate and Sustainable Development and aims to produce seeds of more than 100 native plant species with the help of local farmers. After the cultivation and harvest of the seeds in Luxembourg, the company Rieger-Hofmann GmbH prepares the Luxembourgish seed mixtures. When creating a wildflower meadow, we recommend using the LUX-mixtures, which can be ordered online from Rieger-Hofmann. For private use, the LUX-mixtures can be purchased from the suppliers indicated above. Further information about the project, the mixtures as well as sowing and care instructions may be retrieved from the homepages of SICONA and Rieger-Hofmann.

